



GR 20 ARALARKO ITZULIA - VUELTA A ARALAR - TOUR D'ARALAR

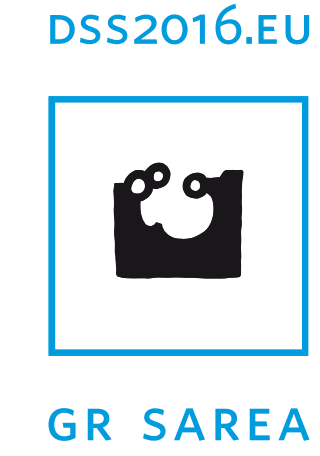
6. etapa > Lizarrusti - Arkaka (Zaldibia)
19,9 Km / 7 h 15 min

5. etapa > Arkaka (Zaldibia) - Betelu
26,9 Km / 9 h 55 min



DSS2016 GRSAREA Gipuzkoako Natur Gune Babestu guztiak batzen dituzten 7 GRz osatua dago
Ireki diren bide berriek, bizimodu osasuntsua eta ingurunearekiko errespetua sustatuko dituen ondare kulturala aberasten da. Gipuzkoako Foru Aizundiak sustatu du egitasmo hau DSS2016 Europako Kultur Hiribururekin elkarlanean.

La RedGR DSS2016 consta de 7 GRs que unen todos los Espacios Naturales Protegidos de Gipuzkoa.
Gracias a los nuevos tramos abiertos, se enriquece un legado cultural que promueve un modo de vida saludable y el respeto al medioambiente. Este proyecto ha sido promovido por la Diputación Foral de Gipuzkoa en colaboración con DSS2016 Capital Europea de la Cultura.



GR 20

Ibilbide luze bezain eder honek Aralargo mendilerroari itzulria ematen dio bere inguruan kokatzen diren herri eta herrixka interesgarriak bisitatzu.

Este recorrido tan largo como hermoso, da la vuelta al macizo de Aralar, visitando los interesantes pueblos y aldeas situados en su entorno.

Interes puntuak | Puntos de interés



LIZARRUSTI: Garai batean arbitrio etxea egon zen lekuan dago gaur egun parketxea kokatua. Arbitrio etxe hauetan zergak kobratzen zitzaizkien bertatik igarotzen ziren merkantzia garraiatzaileei.
LIZARRUSTI: El parketxe esta situado en lo que antes era la casa de arbitrios. En estas casas de arbitrios se les cobraban impuestos a los transportistas de mercancías que atravesaban la zona.



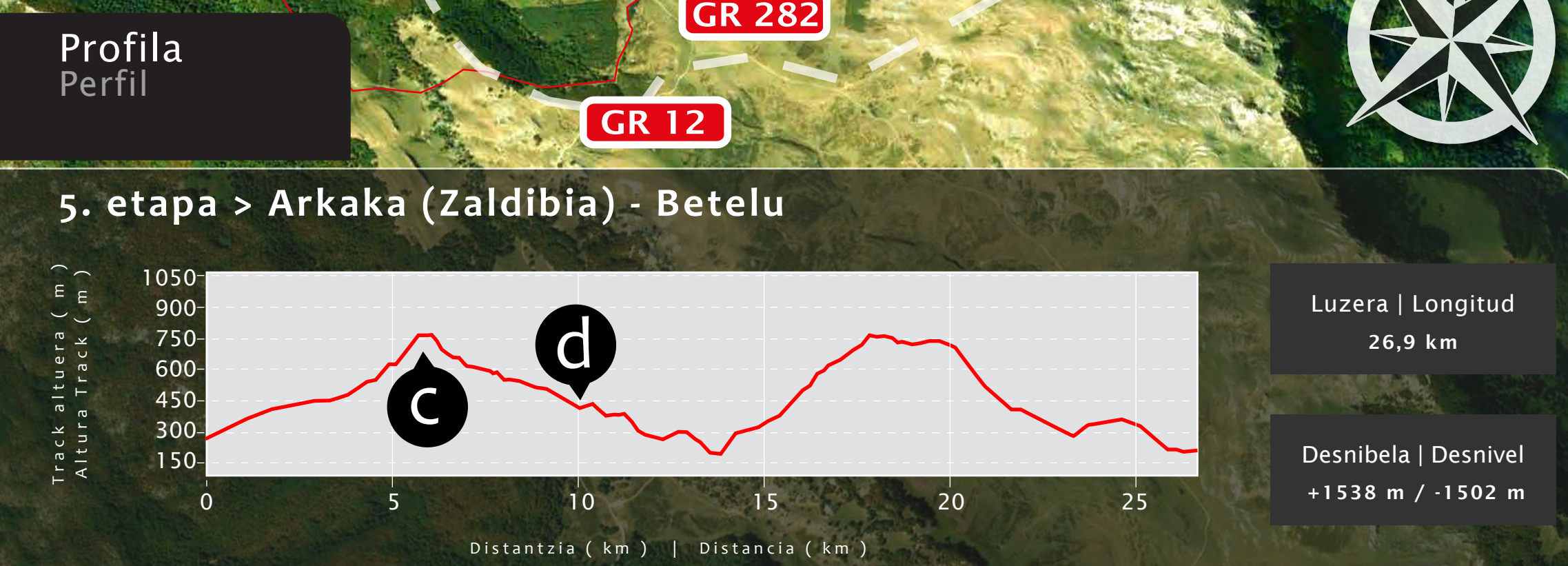
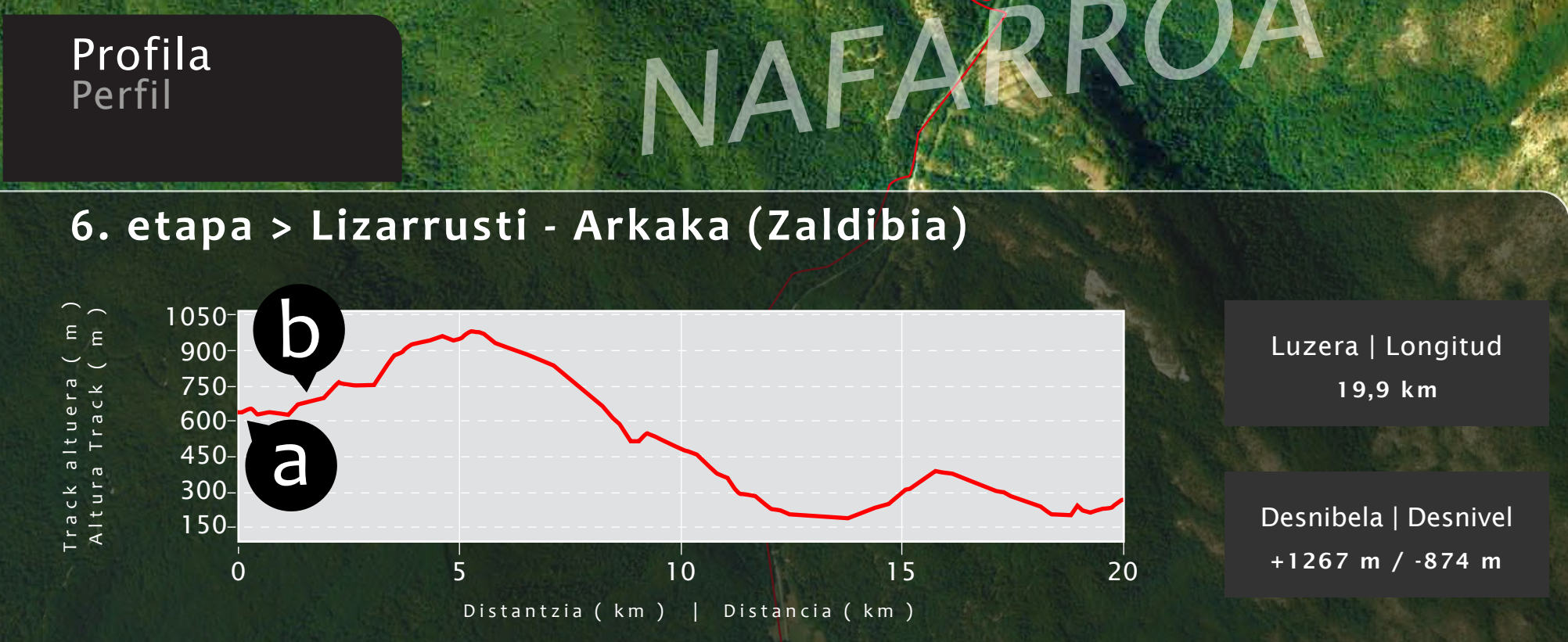
AKERRETAKO TUNELA: Egurgileek Lareo urtegi inguruko pagadiko egurra moztu ondoren, animaliek, tren bagoiei tiraka, zura Lizarrustiraino jaisten zuten bidean Akerretako tunela zeharkatuz. Egur horrek in egindako ikatza burdinoletan eta kobre fabriketan erabiltzen zen.
TUNEL DE AKERRETA: Una vez taladas las hayas de la zona del embalse de Lareo, la madera era transportada por animales, tirando de vagones de tren, a Lizarrusti, atravesando en el trayecto el túnel de Akerreta. El carbón obtenido de esa madera era utilizado en ferrierías y fábricas de cobre.



AUZA (GAZTELU): XIII. mendean, 901 metroko tontor honetan, kastro bat zegoen nondik Nafarroaren eta Gaztelaren arteko muga zaintzen zen. Gaur egun, 7 metroko diametroa duen, eraikin horren arrastoak oraindik ikusgai dira.
AUZA (GAZTELU): En esta cima de 901 metros había, en el siglo XIII, un castro desde el que se vigilaba la frontera entre Nafarroa y Castilla. Hoy en día todavía son visibles los rastros, de 7 metros de diámetro, de aquella construcción.



ZAMAO: Abaltzisketako Larraitz auzoan kokatua dagoen atsedenuko honetan, aisialdirako hainbat baliabide aurki daitezke. Aralar Natura Parkerako sarreterako bat da, baita ere, eta, ibilaldiak egiteko aukera antz eskaintzen ditu.
ZAMAO: En esta área de recreo situada en el barrio de Larraitz de Abaltzisketa, existen diversos recursos para el ocio. También es una de las entradas al Parque Natural Aralar y ofrece amplias posibilidades para realizar caminatas.



MIDE

6. etapa > Lizarrusti - Arkaka (Zaldibia)

| | | | | |
|--|--|---|---|-------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ingurunea Medio | Ibilbidea Itinerario | Desplazamendua Desplazamiento | Ahalegina Esfuerzo | MIDE ordutegia Horario MIDE |
| 1 | 2 | 2 | 4 | 7h 15 min |
| Inguruan arrieskua egon daitezke. El medio no está exento de riesgos | Jarraitzea adierazten duten bideak edo seinaleak dira. Sendos o señalización que indica la continuidad | Mandabideak Marcha por caminos de herradura | 6 eta 10 ordu arteko ibilaldi jarraitua. De 6 a 10 horas de marcha efectiva | SOS DEIARI ((112)) SOS DEIARI |

5. etapa > Arkaka (Zaldibia) - Betelu

| | | | | |
|--|--|---|---|-------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ingurunea Medio | Ibilbidea Itinerario | Desplazamendua Desplazamiento | Ahalegina Esfuerzo | MIDE ordutegia Horario MIDE |
| 1 | 2 | 2 | 4 | 9h 55 min |
| Inguruan arrieskua egon daitezke. El medio no está exento de riesgos | Jarraitzea adierazten duten bideak edo seinaleak dira. Sendos o señalización que indica la continuidad | Mandabideak Marcha por caminos de herradura | 6 eta 10 ordu arteko ibilaldi jarraitua. De 6 a 10 horas de marcha efectiva | SOS DEIARI ((112)) SOS DEIARI |

Bide-markak Señalización

| | | |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Inbilbidetaren jarraipena Continuidad de sendero | Norabide aldaketa Cambio de dirección | Norabide okerra Dirección errónea |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|

www.gipuzkoaoinez.eus

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

| | |
|---|---|
| Txakurrak berr lotuta eraman. Los perros deberán ir atados. | Ez ezazu zaborrik lurperatu edo bota. No abandones ni entieres la basura. |
| Salatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte. | Ez egin surik eta ez bota piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos. |
| Abeltzaintza estentisiboko eremu batean zaude. Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolak atek eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cerca las barreras, puertas de caballa, etc. que te encuentres por el campo. | Animaliak larratzen Animales pastando |

* Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

Legenda Leyenda

| | |
|------------------------------------|---|
| Ibilbide hasiera Inicio de sendero | Atsedenukoa Área recreativa |
| Monolitak Monolitos | Autoz iristeko puntua Acceso con vehículo |